

gorenje



TGRK 80-200 D/L

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

⚠ Цей прилад може експлуатуватися дітьми, старшими 8 років, людьми з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими здібностями, а також тими, хто не володіє достатнім досвідом або знаннями, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або після надання цією особою відповідних інструкцій, що гарантують безпечне користування приладом. Прилад призначено для побутового та промислового використання.

⚠ Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

⚠ Очищення й доступне користувачеві технічне обслуговування не повинні здійснювати діти без нагляду.

⚠ Монтаж повинні здійснювати кваліфіковані фахівці з дотриманням чинних норм і правил у відповідності до інструкції виробника.

⚠ Для підключення до системи водопостачання закритого типу на трубу подачі води водонагрівача обов'язково слід установити запобіжний клапан, що дозволяє уникнути підвищення тиску в котлі більше, ніж на 0,1 МПа (1 бар) відносно номінального.

⚠ Вода може капати з вихідного отвору запобіжного клапану, тому він має залишатися відкритим для доступу повітря.

⚠ Вихідний отвір запобіжного клапану має бути направлений униз і встановлений у такий спосіб, щоб не допускати замерзання води.

⚠ Для нормального функціонування запобіжного клапану необхідно самостійно проводити регулярні перевірки з метою видалення водного каменя й запобігання блокуванню клапану.

⚠ Між водонагрівачем і запобіжним клапаном заборонено встановлювати запірний клапан, оскільки він блокує роботу запобіжного клапану!

⚠ Перед підключенням до електромережі водонагрівач слід обов'язково наповнити водою!

⚠ Зливання води з водонагрівача відбувається через трубу подачі води котла. Задля цього рекомендується встановити спеціальне коліно або випускний клапан між запобіжним клапаном і трубою подачі води.

⚠ Будь ласка, не намагайтесь усунути можливі несправності теплового насосу самотужки, а повідомляйте про них найближчий уповноважений сервісний центр.



Прилади виготовлені з екологічно чистих компонентів, що дозволяє демонтувати їх по завершенні терміну придатності у найбільш безпечний спосіб і піддати вторинній переробці.

Вторинна переробка матеріалів дозволяє скоротити кількість відходів і знизити потребу у виробництві основних матеріалів (приміром, металу), що потребує значних енерговитрат, а також, відповідно, зменшити викид шкідливих речовин. Завдяки процедурам вторинної переробки скорочуються витрати природних ресурсів, адже пластикові відходи й відходи металів будуть повторно використані у виробничих процесах.

Докладнішу інформацію про систему утилізації відходів можна отримати в регіональному центрі утилізації або в компанії, що продає даний прилад.

**Шановний покупець, ми вдячні Вам за придбання нашої продукції.
ПЕРЕД УСТАНОВКОЮ ТА ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО
ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!**

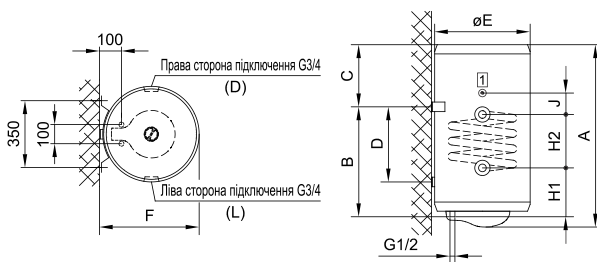
Водонагрівач виготовлений і пройшов перевірку відповідно до діючих стандартів, що підтверджено Сертифікатом Безпеки та Сертифікатом Електромагнітної Відповідності. Основні характеристики приладу вказані в таблиці даних, яка знаходиться між сполучувальними шлангами. Підключення до водопроводу та електромережі може проводити тільки кваліфікований спеціаліст сервісного центру. Сервісне обслуговування внутрішнього обладнання, усунення нальоту, перевірку або заміну антикорозійного захисного анода може здійснювати тільки фахівець авторизованого сервісного центру.

МОНТАЖ

Водонагрівач має бути установлений якомога ближче до місця забору води, щоб не втрачати тепло через довгі шланги. При монтажі водонагрівача у приміщенні, де встановлені ванна або душ, слід обов'язково дотримуватися вимог стандарту IEC 60364-7-701 (VDE 0100, частина 701). Закріпіть прилад на стінці гвинтами діаметром мінімум 8 мм. Стіну, яка не витримає вагу нагрівача з водою, помножену на три, слід укріпити. Нагрівач слід установлювати тільки у вертикальному положенні.

| | A | B | C | D | E | F | H1 | H2 | J |
|--------------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| TGRK 80 D/L | 790 | 565 | 205 | - | 454 | 461 | 222 | 200 | 80 |
| TGRK 100 D/L | 950 | 715 | 215 | - | 454 | 461 | 222 | 340 | 80 |
| TGRK 120 D/L | 1090 | 865 | 205 | - | 454 | 461 | 222 | 340 | 80 |
| TGRK 150 D/L | 1305 | 1065 | 220 | - | 454 | 461 | 222 | 340 | 80 |
| TGRK 200 D/L | 1514 | 1050 | 444 | 800 | 500 | 507 | 240 | 340 | 80 |

Приєднувальні і монтажні розміри водонагрівача [мм]



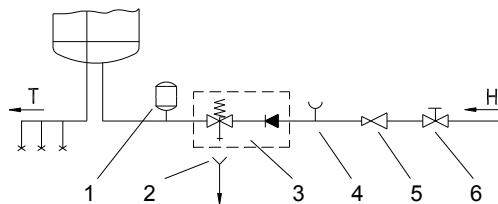
1) трубка $\varnothing 9$ мм для зовнішнього датчика

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПРОВІДНОЇ МЕРЕЖІ

На трубах водонагрівача кольором позначені вхід і вихід води. Постачання холодної води позначено синім кольором, вихід гарячої позначений червоним. З міркувань безпеки вхідну трубу необхідно обладнати запобіжним клапаном, який запобігає перевищенню номінального тиску в баці більше, ніж 0,1 МПа. Підігрів води у водонагрівачі спричиняє підвищення тиску в баці до рівня, обмеженого запобіжним клапаном. Вода не може повертатися у водопровідну систему, тому результатом цього може бути крапання на виході запобіжного клапана. Цю воду можна спрямувати у каналізаційну мережу, під'єднавши дренажну трубку до запобіжного клапана. Під'єднана трубка до виходу запобіжного клапана, повинна бути встановлена вертикально і не піддаватись впливу низьких температур. У випадку, якщо існуюча система трубопроводу не дозволяє відводити воду, яка крапає, в каналізацію, можна встановити 3-літровий розширювальний контейнер на вхідну трубку водонагрівача. Через кожні 14 днів необхідно переконатися, що зворотний-запобіжний клапан функціонує належним чином. Для перевірки необхідно відкрити вихід зворотного-запобіжного клапана, повернувши важіль або гайку клапана (залежно від його типу). Клапан функціонує нормально, якщо вода тече з вихідного отвору, коли вихід відкритий.

Між водонагрівачем і незворотним-запобіжним клапаном, неможна додатково встановлювати незворотний клапан, тому що це блокуватиме роботу запобіжного клапана.

Водонагрівач можна підключати до водопровідної мережі в будинку без редуційного клапана, якщо тиск в мережі нижчий за 0,8 МПа. Перед електричним під'єднанням водонагрівач необхідно наповнити водою. При першому наповненні відкрийте кран гарячої води на змішувачі. Коли прилад наповнений, зі змішувача починає литися вода.

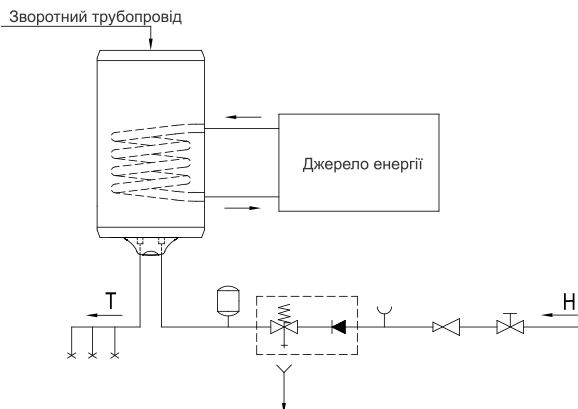


Опис:

- 1 - бак-розширювач
- 2 - лійка з підключенням до стоку
- 3 - запобіжний клапан
- 4 - тестова насадка
- 5 - редуційний клапан тиску
- 6 - запірний вентиль

H - холодна вода

T - гаряча вода



Комбінований водонагрівач TGRK додатково оснащено вбудованим трубчастим теплообмінником для нагрівання санітарної води за рахунок використання тепла альтернативних джерел енергії (наприклад, системи центрального опалення, сонячного колектора або теплового насоса). Система опалення з електронагрівачем і теплообмінником може працювати як одночасно від декількох джерел живлення, так і від кожного окремого джерела живлення. Підключіть комбінований водонагрівач до водопровідної мережі, а також до додаткового джерела енергії. Підведення нагріву до теплообмінника позначене червоним кольором, а відведення – синім.

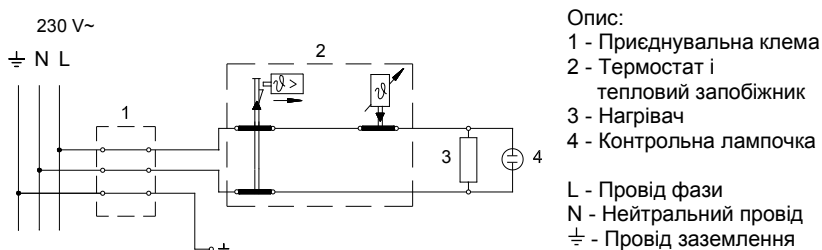
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Зниження температури додаткового джерела нагріву при циркуляції води в теплообміннику може призвести до неконтрольованої втрати тепла з водонагрівача. При переключенні на альтернативні джерела нагріву необхідно подбати про забезпечення правильного регулювання температури додаткового джерела. Температурний датчик регулювання не можна встановлювати через пристрій для розпруження кабеля.

Водонагрівачі TGRK також можна підключати до циркуляційного трубопроводу гарячого водопостачання. Циркуляційний трубопровід гарячого водопостачання забезпечує постійну подачу гарячої води в усіх місцях водозабору одночасно. Підключіть відведення зворотньої лінії до патрубку на верхньому боці водонагрівача. Перед підключенням необхідно зняти пластикову кришку й відкрити ущільнювальну заглушку на верхньому боці водонагрівача. Компоненти для системи відведення гарячої води можна додатково замовити в уповноважених сервісних центрах.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Підключення до трубопроводу відведення гарячої води слід провести перед наповненням водонагрівача водою. Користування циркуляційним трубопроводом викликає додаткові втрати тепла з водонагрівача.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Перед підключенням до електромережі в нагрівач слід встановити приєднувальний кабель H05VV-F 3G 1,5 мм². Для цього необхідно зняти захисну кришку. Підключення водонагрівача до електромережі має здійснюватися у відповідності до чинних правил монтажу електроприладів. Між водонагрівачем та мережею електроживлення слід передбачити пристрій, який, відповідаючи національним стандартам монтажу електроприладів, дозволить повністю відключити прилад від мережі.



Електросхема

УВАГА! Впевніться, що бойлер відключений від електромережі перед тим, як його відкривати!

ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після підключення до водопровідної та електричної мереж водонагрівач готовий до використання. Температуру нагріву води можна встановити в діапазоні між 10 °C та 65 °C за допомогою повороту ручки термостата, яка розташована на передній частині захисної пластикової кришки. Ми рекомендуємо встановлювати ручку термостата на позицію "есо". Така установка є найбільш економічною; температура води при такій позиції ручки буде близько 55 °C, відкладення накипу та теплові втрати будуть значно меншими, ніж при встановленні максимальної температури. Під час включення нагрівального елемента можна чути легкий шум в бойлері. Про роботу електричних нагрівальних елементів сигналізує індикаторна лампочка. Водонагрівач обладнаний термометром, який показує температуру води. Термометр показує температуру у місці установки, тоді як обертання ручки регулятора на термостаті встановлює температуру води у нижній частині нагрівача. Тому ці два температурні показники можуть відрізнитися одне від одного. Термометр надає приблизні дані про температуру води і не є вимірювальним пристроєм.

Якщо Ви не збираєтеся користуватися водонагрівачем впродовж тривалого періоду часу, в умовах, де він зазнаватиме впливу температури навколишнього середовища нижче 0 °C, електропостачання можна не відключати, а встановити ручку термостата в позицію "*". При цій установці температура води в баці буде підтримуватись на рівні 10 °C. Якщо ж від'єднати прилад від енергопостачання в середовищі із температурою нижче 0 °C, з нього необхідно злити воду. **Перед**

тим, як зливати воду, відключіть водонагрівач від електропостачання.

Відкрийте кран гарячої води на змішувачі. Зливати воду слід крізь вхідне з'єднання. З цією метою ми рекомендуємо встановити дренажний клапан між вхідним з'єднанням водонагрівача і запобіжним клапаном. Якщо у Вас не встановлений дренажний клапан, воду зливати можна також безпосередньо крізь запобіжний клапан, встановивши важіль або гвинт запобіжного клапана в позицію "Test" (тест). Інший спосіб – просто зняти запобіжний клапан і злити воду крізь вхідне з'єднання. Після зливання води крізь вхідну трубку залишиться невелика кількість води, яку необхідно злити знявши для цього нагрівальний фланець.

Корпус водонагрівача слід чистити м'яким розчином детергенту. Не використовуйте розчинники, сольвент, або грубі мийні засоби. Регулярне проведення профілактичних робіт забезпечить триваліший строк служби приладу.

В жодному разі не намагайтеся здійснювати будь-які спроби ремонту приладу самотужки, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Тип | TGRK 80 D TGRK 80 L | TGRK 100 D TGRK 100 L | TGRK 120 D TGRK 120 L | TGRK 150 D TGRK 150 L | TGRK 200 D TGRK 200 L |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Профіль навантаження | M | L | L | XL | XL |
| Клас енергетичної ефективності ¹⁾ | C | C | C | C | D |
| Енергетична ефективність при нагріванні води (ηВт/год) ¹⁾ [%] | 36,0 | 37,1 | 37,0 | 38,0 | 35,2 |
| Річне споживання електроенергії ¹⁾ [кВт/год] | 1428 | 2762 | 2770 | 4413 | 4756 |
| Добове споживання електроенергії ²⁾ [кВт/год] | 6,698 | 12,850 | 12,901 | 20,401 | 22,430 |
| Налаштування температури термостату | "eco" | "eco" | "eco" | "eco" | "eco" |
| Значення "smart" | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Об'єм [л] | 71,3 | 90,7 | 108,0 | 137,1 | 191,9 |
| Кількість змішаної води при 40 °C B40 ²⁾ [л] | 88 | 130 | 143 | 211 | 266 |
| Номинальний тиск [МПа (бар)] | 0,6 (6) / 0,9 (9) | | | | |
| Вага/з водою [кг] | 32/110 | 38/135 | 42/159 | 48/195 | 72/269 |
| Антикорозійний захист бака Емальований бак / магнісвий анод | • / • | • / • | • / • | • / • | • / • |
| Потужність електричного нагрівача [Вт] | 2000 | | | | |
| Напруга [В~] | 230 | | | | |
| Клас захисту | I | | | | |
| Ступінь захисту | IP23 | | | | |
| Теплові втрати [кВт/24 год.] | 1,32 | 1,72 | 1,84 | 2,26 | 2,80 |
| Час нагрівання з 10 °C до 65 °C [год] | 2:20 | 3:10 | 3:46 | 4:42 | 6:32 |

Таблиця даних застосовується тільки в разі нагрівання електричним нагрівальним елементом і не поширюється на дані при нагріванні з застосуванням теплообмінника.

1) Регламент ЄС 812/2013; EN 50440

2) EN 50440

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ - ТЕПЛОБІМІННИК

| Тип | TGRK 80 D | TGRK 100 D | TGRK 120 D | TGRK 150 D | TGRK 200 D |
|----------------------------------------|--------------------|---------------------|------------|------------|------------|
| | TGRK 80 L | TGRK 100 L | TGRK 120 L | TGRK 150 L | TGRK 200 L |
| Називний тиск [МПа (бар)] | 0,6 (6) | | | | |
| Площа теплообмінника [м ²] | 0,25 | 0,4 | | | |
| Об'єм [л] | 0,72 | 1,86 | | | |
| Потужність переносника теплоти [кВт] | 4,15 ³⁾ | 6,65 ⁴⁾ | | | |
| | 5,35 ⁵⁾ | 10,55 ⁶⁾ | | | |
| Найвища температура [°C] | 5 та 85 | | | | |

3) ϕ 50-70 °C, 105 л/г; 4) ϕ 50-70 °C, 167 л/г; 5) ϕ 60-80 °C, 134 л/г; 6) ϕ 60-80 °C, 265 л/г

ВИРОБНИК ЗБЕРІГАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО НА ВНЕСЕННЯ ЗМІН, ЩО НЕ ВПЛИВАЮТЬ НА ФУНКЦІЇ ПРИЛАДУ.